

དཔེ་ཚུགས།

དཔེ་ཚུགས་དང་པོ།

བསམ་བཞིག་གི་ཁ་དོག

ཁྱི་སེམས་དཔལ།

ཀན་སྤུ་མི་རིགས་དཔེ་མཉམ་ཁང་།

ལྷ་དཔེ་ཚོགས།

ཁྱི་སེམས་དབང་ཡིས་བརྒྱམས།

བསམ་གཞིག་གི་ཁ་དོག

ཀན་སྤུ་མི་རིགས་དཔེ་སློན་ཁང་།

图书在版编目 (C I P) 数据

思维之度: 藏文 / 才让扎西著. —兰州: 甘肃民族出版社, 2008.4

(先锋随笔文丛 / 交巴李加)

ISBN 978-7-5421-1316-0

I. 思… II. 才… III. 随笔—作品集—中国—当代—藏语 IV. I267.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第044481号

书 名: 思维之度

作 者: 才让扎西 著

责任编辑: 交巴李加

封面设计: 才让旺姆

出 版: 甘肃民族出版社 (730030 兰州市南滨河东路520号)

发 行: 甘肃民族出版社发行部 (730030 兰州市南滨河东路520号)

印 刷: 兰州新华印刷厂

开 本: 880毫米×1230毫米 1/32 印张: 8.125 插页: 2

字 数: 160千

版 次: 2008年4月第1版 2008年4月第1次印刷

印 数: 1~2 000

书 号: ISBN 978-7-5421-1316-0

定 价: 17.00元 (民文)

甘肃民族出版社图书若有破损, 缺页或无文字现象, 可直接与本社联系调换。

邮编: 730030 地址: 兰州市南滨河东路 520 号

电话: 0931-8773261(编辑部 联系人: 李青立 E-mail: LiLi295@sohu.com)

电话: 0931-8773271(发行部 联系人: 葛慧 gsmzgehui3271@tom.com)

版权所有 翻印必究

ཐུ་དཔེ་ཚོགས། བསམ་གཞིག་གི་ཁ་དོག

ཚོམ་པ་ལོ། བེ་མེམས་དཔལ།
དཔེ་ཚོགས་རྒྱལ་འཛོད་པ། མེ་མེ།
ཚོམ་གྱི་ག་འགན་འཁུར་བ། གཙོད་པ་ལྷ་རྒྱལ།
མཁུན་ཤོག་མཛེས་རིས་པ། ཚེ་རིང་དབང་ལོ།
དཔེ་རྒྱུན། ཀན་སྤྱོད་མི་རིགས་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་།
འགྲེམས་སྤེལ། ཀན་སྤྱོད་མི་རིགས་དཔེ་རྒྱུན་ཁང་།
བར་འདེབས། ལན་ལྷ་ཞིན་རྩ་པར་ཁང་།
ཤེབ་ཆ་ད། རྟ་མིས880×རྟ་མིས1230 1/32
དཔར་ཤོག8. 125
ཡིག་གུངས། བྱི16
བར་ཐེངས། 2008ལོའི་ཟླ4པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས།
དཔར་ཐེངས། 2008ལོའི་ཟླ4པར་དཔར་ཐེངས་དང་པོ་དཔར།
དཔར་གུངས། 1~2 000
དཔེ་རྩྭ་གས། ISBN 978 - 7 - 5421 - 1316 - 0
རིན་ལོང་། ཚྲོད17. 00

བར་དབང་འདི་གན་ཡོད་བས་བར་བུས་བརྒྱབ་ན་བེམས་ཆད་ཡོག
(ཤོག་ངོས་ཆད་ནོར་སྒྲིག་རྒྱུན་གང་ཅུང་ཡོད་ཆེ་པར་ཁང་ལ་དྲི་གུག་བྱ)

དཀར་ཆག

དགག་སྒྲུབ་དང་དཀྱིལ་ཡངས།

ན་བྱག་མེད་པའི་བོད་ཀྱི་སྐྱ་དག་པའི་ཞེ།

——སྐྱ་དག་ལ་དྲངས་མཁན་ཞིག་གི་སེམས་ཀྱི་གདུང་འབོད། (3)

སྐྱ་དག་ལ་རང་ཉིད་ཀྱི་གོ་བ་ལེན་སྒྲུབ་ས། (15)

སྐྱ་དག་ལ་རྫོག་བཞིས་མ་གཏོང་། (21)

འཕེལ་ཆུས་མེད་པའི་དཔྱད་ཞེ།

——ཨ་རབས་བརྒྱད་ཅུ་པའི་ནང་བྱུང་བའི་ཚུམ་པ་པོ་སྒོར་ཞིག་ལ་བྲིས་པ།

..... (29)

སྒྱུང་བྱང་《གི་བ་གཟུགས་ཁྲོད་ཀྱི་མི་ཚོ》བསྐྱགས་པའི་ཚྱུང་ཚར་ཐན་བྱན།

..... (46)

བཙམས་སྒྲུང་གི་མདུན་ལམ།

——2006ལོའི་《སྒྲུང་ཆར》དུ་བཀོད་པའི་བཙམས་སྒྲུང་འགའ་བསྐྱགས་པའི་

ཐིན་བྲིས་ཐོར་བྲ། (61)

ཡག་ཐོག་ཡག་ཆེག་གི་བོད་ཀྱི་དཔྱད་བརྗོད་པའི་ཞེ། (77)

རིགས་གཞུང་ཞིབ་འཇུག་གི་མོལ་ལམ་དང་དག་པོ།

[illegible]

..... (96)

ཕྱོགས་འདེབས་ཡང་འདེབས། (113)

གསར་འཛོད་པ་ཞིག་གི་རང་ལེན་ཡི་གེ (123)

ཐུ་བྱ་གསེ་སྤྱད་ཡག་ཤོས་ཨ་མའི་འོ་མ་ཡིན། ཡན་ཏན་སྤྱད་བྱེད་ཡག་
 ཤོས་རང་གི་སྤྱད་ཡིག་ཡིན།

— མཚོ་འཁྱིལ་ལྷོ་པ་མ་ཞིག་གིས་ཤོད་ཁྱིལ་ལ་བཟུང་བའི་རྣམ་འཛུགས་ལས་
འཛོལ་བ། (131)

“དཔེ་ཆ་ནི་ང་ཚོའི་དུས་རབས་འདིའི་ཆེ་སྟོག་ཡིན།”

——འཛམ་གླིང་དཔེ་སྟོན་གྱི་མ་བཞེས་ལ་ཉེ་བའི་སྐུ་རྣམས་དུ། ... (143)

ལྷ་པོ་འབྲས་དང་ཕངས་སེམས།

ཏཱ་རབས་མིག་གི་ལྷན་པོ་དང་། རྒྱུ་ཕྱེད་ཀྱི་ཡ་དང་ཁོང་གི་མི་ཆེ་འོ་ཟེས་ཐང་།

— ལྷ་ཁབས་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་ཡུགས་སྤྱི་མཐོགས་ནས་ལོ་ངོ་20ལོན་པར་རྗེས་

- བན་བུ། (155)
- བྱད་མེད་རང་གི་“སྐད་”
——《བེ་མ་མའི་སྐད་སྐྱུག་གངས་མ་ཆར་》ཀྱི་སྐད་འགྲོའི་གཏམ།
..... (164)
- 《རང་སྐྱེལ་ཞིབ་འཇུག་》བསྐྱུག་ས་ཆེས་ཀྱི་གཏམ། (175)
- དཔེ་སློག་ཟིན་བྲིས་ལྷ་ཟིན་སྐྱུ་ཟིན། (189)
- མཚོ་འབྲིང་སློབ་མ་ཞིག་ལ་སྤྲིངས་པའི་འཕྲིན་ལན། (203)
- ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་སྐོར་གང་བྲན་ཅི་བྲན།
——སྐྱུག་ས་མེ་ལྷེ་ལགས་ལ་སྤྲིངས་པའི་འཕྲིན་ལྷིག་ (214)
- ཚོམ་སྤྲིག་པའི་ཟིན་ཐོ། (225)
- ཟུབ་འབྲས་དང་མངས་སེམས།
——2006ལོར་འབྲུག་ཙམ་ལྟ་བུ། (238)
- ནོར་ས་འགྱུར་དང་ཡིད་ཆེས་རིགས་ཤིག་(མཇུག་བྱང་གི་ཆབ་བྱ) (245)

དགག་ཕྱབ་དང་དཀྱེལ་ཡངས།

—སྒྲུབ་ངག་ལ་དུངས་མཁན་ཞིག་གི་སེམས་ཀྱི་གདུང་འཛོད།

— 3 —

དོན་ངོ་མ་ཡང་དེ་ལྟ་ཡིན་ཏེ། རིག་གནས་ཀྱི་གད་སྟིགས་སུ་བྱུར་
 ཏེ་གང་སར་བྱུང་བའི་སྟན་དེབ་དང་དུས་དེབ་དེ་དག་མཐོང་བའི་མད་ལ།
 བོད་ཀྱི་ཚུལ་རིག་གི་མདུན་རྒྱུ་ལ་སྟོང་ཉེ་མཁན་ཞིག་ཡིན་ཆེ་སྟེ་ཕ་མ་
 ཡིད་ཆད་ཀྱི་ཕྱགས་རིང་འབྱེན་སྟེན་ལ། སེམས་ཁུལ་གྱི་ཁོང་འདར་ཡང་
 བཟུང་བུར་བྱས་པ་གདོན་མི་བྲ། དེ་དག་ལས་མཐོང་བྱུང་བ་ནི་ལད་
 རྒྱས་བཟུར་རྒྱས་དང་། བརྒྱ་འབྲི་བཟུ་འབྲི། བད་མེད་འཁུན་སྟེ།
 བྱི་རྒྱུ་ནང་ལྟོང་གི་སྟན་རག་ལས་ར་ཆོས་རེ་ཞིང་བྱས་པའི་སྟན་རག་ངོ་མ་
 དེ་ར་ཆོ་དང་ད་དུང་རྒྱུ་ཐག་ཤིན་ཏུ་རིང་ངོ་། །སྟན་རག་པ་མང་ཆེ་ཤོས་
 ནི་ནམ་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱི་དགའ་སྟོ་ཆགས་སྤང་ཙམ་ལས་འདའ་བྱུང་མེད་
 པ་དང་། པརྒྱུད་བྱུང་བྱུང་ཁོངས་ཀྱི་དོག་ལ། བྱི་རྒྱུ་གྱི་ནམ་པ་རྒྱུ་
 ས་ཙམ་ལས་ནང་གི་“ན་བྱུག”དེ་བརྒྱུད་པའི་སྟན་ཚོམ་ནི་མཁའ་ཡི་པད་མ་
 བཞིན་མཐོང་དགོན། རྒྱ་འབྲས་སྟོ་མིག་བཙེ་སྤང་བྱེད་པ་དང་། མི་
 རྒྱུ་དོ་ཁྱུར་སོགས་ཀྱི་བསམ་སྟོ་ནི་དེ་བས་ཀྱང་རྟེན་དཀའ་འོ། །

ཨ་རིའི་“9 • 11”དོན་རྒྱུན་བྱུང་བ་ནས་ཉིན་རྒྱ་མཆོ་འཕྱར་པའི་
 དོན་རྒྱུན་དང་། འཛིགས་སྐུལ་རིང་ལྷགས་པས་དབྱེན་ངའི་རྒྱལ་ས་ལོན་
 ཏོན་དང་རྒྱ་གར་སོགས་སུ་འགས་གཏོར་བྱས་པའི་དོན་རྒྱུན། འཛམ་
 སྐྱིང་སྟེ་ཤི་སིར་ཚོལ་བའི་དམག་འབྲུག་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་ནས་ལོ་དྲུག་ཅུ་
 འཁོར་བའི་དུས་སྐབས་དེ་དག་ལ། བོད་ཀྱི་སྟན་རག་པའི་སྟེ་རྒྱ་གཡོ་
 འགལ་ཅི་ཡང་མེད་པར་ཁ་ཁྱུ་སིམ་པོར་སྟོད་པའི་གནས་རྒྱལ་དེ་ལ་ཁོ་བོ་ནི་

ཡི་ཐུག་པ་དང་། ཁ་སྐྱོངས་པའི་ཚོར་སྣང་དྲག་པོ་ཞིག་གིས་མཐར་ཏི་
 སེམས་གཏིང་ནས་ན་བླ་མ་སྐྱོས་འོངས། སྐྱོན་རྣམས་པ་ཞིག་ཡིན་ན་གཞན་
 གྱི་སྐྱོག་བསྐྱེད་ལ་སྐྱོང་ན་བ་དང་། གཞན་གྱི་སྤྱད་པོ་རང་འགན་དུ་ལེན་
 པ། རྟོན་སྤྱོད་གང་སྤྱད་ལ་ཚོར་བ་སྐྱོན་པོ་ཞིག་ཅི་ནས་ཀྱང་ཡོད་དགོས་
 པས། བླ་མ་ཡང་རང་གི་བདེ་སྐྱོག་ཅམ་པོ་བརྗོད་པ་སྟེ། དཔེར་ན།
 “ར་ལ་ཆང་སྤྱར་ཤོག” “རས་མཛའ་མོ་དྲན་གི”ཅམ་གྱིས་ག་ལ་ཆོག་ར་
 ཆོས་རང་གི་མིག་བྱང་རྒྱང་རིང་དུ་བསྐྱེད་སྟེ། སེམས་ཁོང་དུ་“འཇིག་
 ཉིན”ཡོད་དགོས་ལ། མང་ཆོགས་གྱི་མགྱིན་ཆབ་དུ་འགྲེང་བའི་སྒྲོ་
 སྒྲོབས་ཤིག་ཅིས་ཀྱང་ཡོད་དགོས་པས། ར་ཆོས་“གོ་དགའ་བའི་སྐྱོན་
 རག་གི་པོ་བྱང་དང་སྐྱུ་ཙལ་གྱི་གཞལ་ཡས་ཁང”^① བར་སྣང་དུ་མི་བཞེང་
 པར། སྐྱོན་རྣམས་དེ་བླ་མ་ཡང་སྐྱོ་ཆོགས་ཁྲོད་འབབ་དགོས་ལ། མང་
 ཆོགས་གྱི་སེམས་ཁམས་སམ་བདེ་སྐྱོག་དང་ཉེ་བར་གཅར་དགོས། དེ་
 བཞིན་ར་ཆོས་བདེ་ཐང་དང་མཛེས་སྐྱོག་ལ་སྒྲོན་པ་རི་ལྟར་བཅངས་པ་
 བཞིན་དེ་མངོན་དུ་བསྐྱེད་སྤྱོད་པའི་ངེས་པ་མེད་མོད། འོན་ཀྱང་ར་ཆོས་
 བྱིར་འཁོར་ནས་གཡོ་ཆོལ་དང་སྐྱོག་གྲོ་བའི་བྱ་དངོས་སྟེང་ནས་སྐྱོད་ཅིག་
 གི་བདེ་སྣང་འཆོལ་བ་ནི་སྐྱུ་ཙལ་འཆོལ་སྟེག་དང་འགལ་བ་ལྟག་སྟོན་དུ་
 རྒྱར་འདུག་གོ།

① མེ་ལྷེའི་《གཏོར་བཤིག་དང་བཅིངས་འགྲེལ་》2003ལོའི་《གངས་རྒྱན་མེ་ཏོག་》དེའི་གཉིས་པར་གསལ།

སྒྲོན་ངག་པ་ཞིག་ཡིན་ན་གདུང་སེམས་འདུ་ཤེས་(悲憫意識)ཤིག་ལྡན་
 དགོས་ལ། གདུང་སེམས་འདུ་ཤེས་དེའང་སྟོགས་རིས་སུ་མི་འགྲོ་བར་རྒྱ་
 ཆེ་བ་ཞིག་ཡིན་དགོས་ཀྱི། རང་གཅེས་དང་རང་ཉིད་ཁོ་ནར་དགའ་བ་
 ཅམ་མ་ཡིན་པར་མི་རིགས་དང་རང་བྱུང་ཁམས་ཆེན་མོ། འགྲོ་མི་བཅས་
 ལ་ཁ་སྟོགས་དགོས་སོ། ། རང་རེའི་སྒྲོན་ངག་པའི་སྡེ་རུ་སྒྲོན་ངག་འབྲི་
 མཁན་གཙོ་བོ་རིགས་གཉིས་སུ་དབྱེ་ཆག་སྟེ། ཁ་ཅིག་གིས་བྱུང་སྟོགས་
 དང་རྒྱ་ནག་གི་སྒྲོན་ཚམ་ལ་ལད་སྒྲོས་སྒྲུང་རྒྲུང་བྱེད་ལ། ཁོ་ཆོའི་སྒྲུ་ཆལ་
 མཆོན་སྒྲུངས་ཐད་ཀྱི་ཐབས་ཚལ་དང་། ཡིད་བརྟན་སྒྲིག་སྒྲུངས་བཅས་
 སྤྱད་ལེན་བྱེད་པ་རེད། ཁ་ཅིག་གིས་རང་སེམས་སུ་འཇུག་ཅི་སྟབས་ཀྱིས་
 རང་གི་རྒྱལ་མམ་དང་བདེ་སྤྱད་འབའ་ཞིག་བརྗོད་ལ། མདོར་ན་གཉིད་
 སྤང་གི་གཏམ་འདྲ་བ་ཞིག་ལ་བ་ཅི་སྟབས་ཀྱིས་རང་མགོ་རང་གཡོག་བྱེད་
 ཀྱིན་འདུག ང་ཆོའི་སྒྲོན་ངག་གི་གནས་བབ་འདི་འདྲའི་སྒྲུ་ཞིང་ཡི་ཐུག་
 པ་ཞིག་ཡིན་ནའང་། རང་རེའི་སྒྲོན་ངག་པར་སྒྲོམ་མཁན་ཁ་ཤས་ཀྱིས་
 རང་ཉིད་ཀྱི་སྒྲོན་ངག་ལ་གདོང་འཛིག་བྱེད་དུས་“.....དུས་རབས་ཀྱི་
 འདུ་ཤེས་དྲག་པོ་ལྡན་པ་དང་། འབྲི་ཐབས་བྱུང་དུ་འཕགས་པ། སྒྲོས་
 བསྐྱར་བྱུན་མང་མ་ཡིན་པ་བཅས་ཀྱི་བྱུང་ཆོས་མངའ་ལ། ཐུན་སུམ་
 ཆོགས་པའི་རིག་གནས་དང་བསམ་སྒྲོའི་ནང་བཅུད་འཛོམས་པས།
 འགྲོ་མིས་འཛམ་གླིང་དང་ཆེ་སྟོག་ལ་ཞིབ་ཏུ་བྱེད་པ་དང་ཤེས་ཉིགས་ཉིད་
 པ་མཛོན་པར་མཆོན་ཡོད”ཅས་ཁ་ཤོམ་འཐེན་པ་འདི་ནི་རང་སྤང་གང་

པའི་གནས་བབ་སྟག་པོ་འདི་ཡིན་པས། དེ་ལ་ན་བྱག་མེད་པའི་མོད་གྱི་
སྟན་པའི་སྡེ་ཞེས་མི་འཛོད་ཀ་མེད་བྱུང་།

ཙམ་རིག་ཁྱབ་ཁོངས་སུ་སྟན་པའི་མིའི་སེམས་པ་དང་བར་ཐག་
ཆེས་ཉེ་བ་དེ་ཡིན་ན། འགྲོ་མིའི་བཙེ་སེམས་དང་ལས་དབང་ལ་ཆེས་དོ་
ཁུར་བྱེད་པ་དེ་སྟན་པའི་ཡིན་དགོས་ལ། དེའི་ཐད་སྡོམ་བ་ཆེས་ཟབ་པ་
དང་ཚོར་བ་ཆེས་སྒྲིན་པོ་ཅན་ཡང་ཐོག་མར་སྟན་པའི་ཡིན་དགོས།
ར་ཚོར་དེ་ལྟ་བུའི་སྟན་པའི་མེད་པ་ནི་སྟན་པའི་དེ་ལ་ཤེས་བྱའི་སྒྲིག་
གཞི་ལེགས་པོ་མེད་པ་དང་། མི་རིག་དོ་ཁུར་གྱི་འདུ་ཤེས་མེད་པ།
བསམ་སྒྲོ་གུ་དོག་པ། སེམས་ཁོང་ན་ན་བྱག་མེད་པ་བཅས་ཀྱིས་བཟོས་
པའི་རན་འབྲས་ཁོ་ན་རེད། ད་ནི་ཁ་གཡང་སྒྲོག་པའི་དུས་རབས་དེ་ལྟ་
མོ་ནས་མཚུགས་ཀྱི་ལ་བྱིན་ལ། རང་སྤང་གང་ཤར་དུ་འབྱི་བའི་དུས་སྐབས་
ཀྱང་མཚུགས་བསྟར་རན་འདུག ལྟག་པར་དུ་“གཉིད་ཀྱང་གི་གཏམ་བཤད་
པའི” ཙམ་འབྲིའི་ནམ་པ་ཅིས་ཀྱང་བསྐྱར་ཐབས་བྱེད་དགོས་པ་རེད།
གལ་སྲིད་ར་ཚོས་སྟན་པའི་ལ་བཙེ་བཀྱར་བྱས་ཏེ། “སྟན་པའི་སྟན་
པའི་བཞེན་འབྱིན་ན། དེས་པར་དུ་ལག་པ་བྱང་ལ་བཞག་སྟེ་བསམ་སྒྲོ་
གཏོང་དགོས་ལ། རང་གི་སེམས་སྒྲར་ཅིས་ཀྱང་སྒྲོ་ནལ་ལ་ཕབ་ནས་ཉན་
དགོས།

ར་ཚོས་ནམ་ཡང་རང་ཉིད་ལ་ཞིབ་ལྟ་དོ་སྤང་བྱེད་དགོས་ཤིང་།
ནམ་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱི་རིན་ཐང་ལྟ་ཚུལ་ལ་དོགས་སྒྲོང་གི་ནམ་འཁྱུར་”

འཛིན་དགོས། མདོར་དྲིལ་ན། ང་ཚོས་རང་ཉིད་མི་ཡིན་པ་ཤེས་་་་
དགོས་པ་(མ་མཐའ་ཡང་རང་ཉིད་ལ་ཤ་ཚ་བ། རང་ཉིད་ལ་འགན་ཁུར་བ)དང་
རང་ཉིད་ལ་འཚམ་པའི་རྗེད་བྱེད་གྱི་ཆོག་དེ་འཆོལ་དགོས་པ་(ཉེ་མེན་ལྷེང་
ཆོག)དེའོ། །

རུང་སྒྲོས་ན། “སྐབས་ཆེན་གྱི་ཚྭ་མ་རིག་དེ་སྐབས་ཆེན་ཡིན་པའི་
རྒྱ་མཚན་ནི། རྒྱ་ཚུལ་མཚོན་སྤངས་གྱི་མངོས་པ་རྒྱར་ལེན་པ་ཁོ་ན་མ་
ཡིན་པར། གུན་སྦྱོད་ཉིང་ནས་ནམ་ཡང་བདེ་ཐང་ཡིན་དགོས་པ་དང་།
ལྷན་མེད་རྣམ་དག་ཅིག་ཡིན་དགོས་པ་”^① དེ་རེད། ཡིན་ནའང་ང་ཚོས་
ཉེ་བའི་ལོ་འགའི་རིང་གི་སྒྲན་ཚྭ་ཁག་ལ་འབྲུག་ཅམ་བལྟས་ན། སྒྲན་
རག་མང་ཆེ་ཤོས་ནི་ཆོག་གི་རྩལ་ཅིང་ཅམ་དུ་ཟད་ལ། རྒྱལ་སྤྱོད་དང་
རག་པ་ཁྲམ་པའི་རག་ལས་ཐོན་འདྲའི་(མི་ལ་ལས་ཐོད་གྱི་སྒྲན་རག་འབྲི་མཁན་
དག་ལས་མི་རུང་བ་ཞིག་ནི་རྒྱལ་སྤྱོད་དང་ཆང་འབྲུང་གིས་གྲུབ་པ་རེད་ཟེར་བ་ཡང་
གནས་ལྷགས་དང་མི་མཐུན་པ་ཞིག་མ་རེད་འདྲོད)སྒྲན་རག་སྒྲོར་ཞིག་བྱུང་དང་
འབྲུང་གིན་འདུག ང་ཚོའི་གུན་སྦྱོད་ལྟ་རྒྱུལ་ཡིན་ནའང་འདྲ། ང་
ཚོའི་མི་ཚོའི་རིན་ཐང་ལྟ་རྒྱུལ་ཡིན་ནའང་འདྲ། ཡོད་ཆད་གྱི་ཆད་འཇལ་
བྱེད་ཅི་ཡིན་པ་ཅིས་ཀྱང་སྒྲོ་ལ་ངས་དགོས་པ་རེད། དེ་ལྟར་མེན་ན་“གུན་
སྦྱོད་ཉིང་གི་བདེ་ཐང་”དང་“ལྷན་མེད་རྣམ་དག”གི་སྒྲན་རག་དེ་གང་དུ་

① 李建军：《与魔鬼下棋——五作家批判书》中国工人出版社 2004 年版 P. 207

འཆོལ་ཡང་། མདུན་ལམ་ཡོད་པའི་སྟན་ངག་པ་ཞིག་ཡིན་ན། བས་
ཡང་རང་སྟོན་འཆོལ་བ་དང་རང་སྟོན་ཆེད་རྗེས་འཕུལ་དུ་དེ་ངེ་ལྟར་
བསྐྱར་པའི་ཐད་ལ་མཐོ་བསམ་གཏོང་ངེས་པས། ར་ཆོས་སྟན་ངག་གི་
ཁོར་ཕྱག་གཙང་མ་(སེམས་ཁམས་གཙང་མ)ཞིག་འཆོལ་བར་འབད་དགོས།
ཁོར་ཕྱག་གཙང་མ་ཞིག་མེད་ན་བཅམས་ཆོས་གཙང་མ་ཞིག་ལ་རྟེ་རྒྱ་ནི་
རུས་སྤལ་གྱི་སྤྱུ་བཞིན་ནོ། །

འདི་ནས་ར་ཆོས་ན་རྒྱག་ལ་གོ་བ་རགས་ཅམ་བྲངས་ན། སྟན་ངག་
པའི་“ན་རྒྱག”ཟེར་བ་དེ་“ར་ལ་ན་རྒྱག་སྐྱེས་བྱུང་”ཞེས་པའི་ཆོག་ངོས་ཀྱི་ན་
རྒྱག་དེ་འདྲ་ཞིག་ལ་ངོས་བབྱང་ན་གཏན་ནས་མི་འགྲིག་ཏེ། ན་རྒྱག་དེ་
གདུང་སེམས་ཆེན་མོ་དང་རྒྱ་འབྲས་སྒོ་མིག་ མི་ཚུལ་དོ་ཁྱར་གྱི་བསམ་
སྒོའི་མངོན་སྟངས་ཤིག་ཏུ་གོ་བ་ཡིན། དེ་ཡང་མཐར་གཏུགས་ན། ན་
རྒྱག་ནི་མི་སྒྲེར་གྱི་ཀླན་སྟོན་ཆོད་གཞི་དང་འདྲ་ཤེས་ཤིག་ལ་རག་ལས་པ་
ཞིག་ཡིན་པ་དང་། ན་རྒྱག་སྐྱེད་ཕྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ནི་དངོས་ཡོད་འཆོ་བ་དང་སྐྱེ་
ཆོགས་ཀྱི་འགལ་འདུ། རིག་གནས་ཁོར་ཕྱག་ཅིག་གིས་བསྐྱེད་པའི་བག་
ཆགས་ཁྲོད་སད་རྟོགས་འབྱུང་བ་དེ་ཡིན། དེ་ལྟར་ན་ད་གཟོད་ན་རྒྱག་
དེ་གསོན་ཕྱགས་རྒྱས་པ་ཞིག་དང་གདུང་སེམས་ཀྱི་ས་ཐོན་ལྟ་བུར་འགྱུར་
ངེས། དེ་ལས་ལྷན་ཏེ་ནད་མེད་འཁྲན་སྤྱེ་འབྱེན་པ་དང་། གསོག་
གསོབ་ཚུལ་འཆོས་ཤིག་ཏུ་གྱུར་ཆོ། དེ་ནི་ཙ་བ་རུལ་བའི་སྤོང་སྐམ་ཞིག་
དང་འདྲ་བར་ཆར་རྒྱང་འགོག་པའི་རུས་པ་མེད་དོ། །